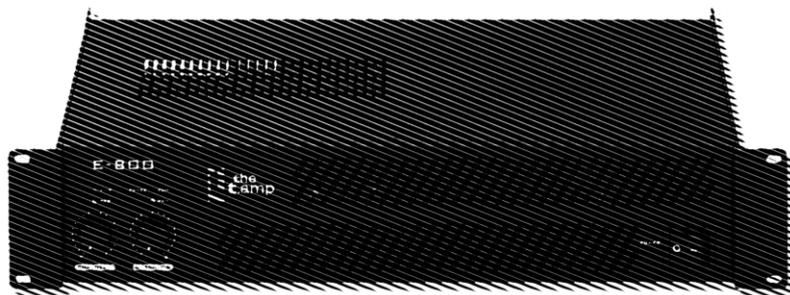


**the  
t.amp**

E-800

etapa de potencia



Musikhaus Thomann e.K.

Treppendorf 30

96138 Burgebrach

Alemania

Teléfono: +49 (0) 9546 9223-0

Correo electrónico: [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)

Internet: [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

16.07.2012

# Índice

<b>1</b>	<b>Información general.....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Instrucciones de seguridad.....</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Instalación y puesta en funcionamiento.....</b>	<b>13</b>
<b>4</b>	<b>Conexiones y elementos de mando.....</b>	<b>19</b>
<b>5</b>	<b>Datos técnicos.....</b>	<b>23</b>
<b>6</b>	<b>Protección del medio ambiente.....</b>	<b>25</b>

# 1 Información general

Este manual de instrucciones contiene información importante sobre el funcionamiento seguro del equipo. Lea y siga los avisos de seguridad e instrucciones especificados. Guarde este manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. Asegúrese de que todas las personas que utilicen el equipo tengan acceso a este manual. En caso de revender el equipo, entregue el manual de instrucciones al nuevo usuario.

Nuestros productos están sujetos a un proceso de desarrollo continuo. Por lo tanto, están sujetos a cambios sin previo aviso.

## **Símbolos y palabras de advertencia**

En esta sección, se detallan los símbolos y palabras de advertencia que figuran en el presente manual de instrucciones.

Palabra de advertencia	Significado
¡PELIGRO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.
¡ATENCIÓN!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
¡AVISO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños materiales y ambientales.
Señal de advertencia	Clase de peligro
	Riesgo eléctrico.

Señal de advertencia	Clase de peligro
	Peligro en general.

## 2 Instrucciones de seguridad

### Uso previsto

Utilice el equipo solamente para el uso previsto descrito en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso y el incumplimiento de las condiciones de servicio se consideran usos inadecuados que pueden provocar daños personales y materiales. No se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por uso inadecuado.

El equipo sólo puede ser utilizado por personas que tengan suficiente capacidad física, sensorial y mental, así como el respectivo conocimiento y experiencia. Otras personas sólo pueden utilizar el equipo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

## Seguridad



### **¡PELIGRO!**

#### **Peligros para niños**

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país. Mantenga las hojas de plástico y demás materiales fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Preste atención a que los niños no arranquen piezas pequeñas del equipo (por ejemplo botones de mando o similares). Los niños podrían tragar las piezas y asfixiarse.

Nunca deje a los niños solos utilizar equipos eléctricos.



### **¡PELIGRO!**

#### **Alto voltaje. Riesgo de descarga eléctrica**

El equipo contiene componentes que conducen alta tensión eléctrica. No retire nunca las cubiertas de protección.

En el interior del equipo no se encuentra ningún componente que requiera mantenimiento por parte del usuario.



**¡PELIGRO!**

**Descarga eléctrica por cortocircuito**

Utilice únicamente cables de corriente de tres hilos y adecuadamente aislados con conector tipo Schuko. No manipule el cable de red ni el conector de alimentación. ¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte! En caso de duda, contacte con un electricista cualificado.



**¡ATENCIÓN!**

**Posibles lesiones auditivas**

Cuando los auriculares o altavoces están conectados, el equipo puede generar determinado volumen de sonido que puede causar pérdida transitoria o permanente de la capacidad auditiva.

No utilice el equipo de forma continua con alto volumen de sonido. Baje inmediatamente el volumen al percibir un zumbido en los oídos o sufrir pérdidas de la capacidad auditiva.



### ¡AVISO!

#### **Peligro de incendios**

Mantenga siempre libre las rejillas de ventilación. No sitúe el equipo cerca de fuentes de calor. Evite cualquier contacto con el fuego.



### ¡AVISO!

#### **Condiciones de uso**

El equipo sólo debe utilizarse en lugares cerrados. Para prevenir daños, evite la humedad y cualquier contacto del equipo con líquidos. Evite la luz solar directa, suciedad y vibraciones fuertes.



**¡AVISO!**

**Alimentación de corriente**

Antes de conectar el equipo, asegúrese de que los datos de alimentación del equipo se correspondan con las especificaciones de la red local y si la toma de corriente de red dispone de un interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra (FI). ¡Peligro de daños personales y/o materiales!

En caso de tormentas o de uso ocasional, desconecte la alimentación de corriente desenchufando el conector de la toma de corriente para prevenir descargas eléctricas o incendios.



### **¡AVISO!**

#### **Campos magnéticos**

El equipo genera fuertes campos magnéticos que pueden afectar al funcionamiento de los equipos mal blindados. Estos campos son más fuertes directamente por encima o por debajo del amplificador de potencia. Por tanto, nunca posicione equipos sensibles, como por ejemplo, preamplificadores, sistemas de transmisión por radio o pletinas de cassetes directamente por encima o por debajo del amplificador de potencia. Para proceder a la instalación en un rack, debe instalar el amplificador de potencia en la parte inferior lo más abajo posible y los demás equipos, como por ejemplo los preamplificadores, en la parte superior lo más arriba posible.

### 3 Instalación y puesta en funcionamiento

Antes del primer uso, desembale y compruebe el producto cuidadosamente por daños. Guarde el embalaje original del equipo. Para proteger el equipo adecuadamente contra vibraciones, humedad y partículas de polvo durante el transporte y/o en almacén, utilice el embalaje original, o bien otros materiales de embalaje y transporte propios que aseguren la suficiente protección.

Se deben conectar todos los cables antes de encender el equipo. Para todas las conexiones de audio, se deben utilizar cables de alta calidad y lo más cortos posible.



### **¡PELIGRO!**

#### **Alto voltaje en la salida del amplificador. Riesgo de descarga eléctrica**

Las tensiones de salida de los modernos amplificadores de potencia de alto rendimiento pueden causar la muerte o lesiones graves.

Mientras el amplificador esté conectado, no toque nunca los extremos pelados de los cables de los altavoces.



### **¡AVISO!**

#### **Campos magnéticos**

El equipo genera fuertes campos magnéticos que pueden afectar al funcionamiento de los equipos mal blindados. Estos campos son más fuertes directamente por encima o por debajo del amplificador de potencia. Por tanto, nunca posicione equipos sensibles, como por ejemplo, preamplificadores, sistemas de transmisión por radio o pletinas de cassetes directamente por encima o por debajo del amplificador de potencia. Para proceder a la instalación en un rack, debe instalar el amplificador de potencia en la parte inferior lo más abajo posible y los demás equipos, como por ejemplo los preamplificadores, en la parte superior lo más arriba posible.

**Conexiones XLR para la entrada y salida de señales**



Los terminales XLR balanceados funcionan como entradas de señales. Las salidas de señal son XLR. La ilustración y la tabla muestran la asignación de los pins de la conexión XLR.

1	tierra
2	señal (+)
3	señal (-)

**Conectores jack para la entrada y salida de señales**



La ilustración y la tabla muestran la asignación de conectores jack de 6,35 mm (balanceado y no balanceado).

1	señal
2	tierra

1	señal (+)
2	señal (-)
3	tierra

### **Insertos de acoplamiento tipo speakON para altavoces**



La ilustración muestra la asignación de los contactos de los insertos de acoplamiento tipo speakON cerrables.

## Modos de funcionamiento

La etapa de potencia ofrece distintos modos de funcionamiento que se pueden utilizar según la configuración en el caso concreto:

### Modo estéreo



En este modo, los dos canales de la etapa de potencia funcionan independientemente el uno del otro, amplificando cada entrada (A y B) por medio de un canal. El volumen de los altavoces conectados se regula a través del canal A.

### Modo paralelo



En este modo, los dos canales de la etapa de potencia amplifican la señal del canal A. El volumen de los altavoces conectados se regula a través del canal A.

### Modo puentado



En este modo, se conectan los dos canales de la etapa de potencia internamente de manera tal que se disponga de la doble potencia de salida. Sólo se amplifica la señal de la entrada A. Los altavoces se conectan en una salida asignada y marcada, ajustando el volumen por medio del regulador del canal A.

Tenga en cuenta que la impedancia total de los altavoces conectados no debe nunca quedar inferior a la mínima impedancia admisible de cada una de las salidas del amplificador. Si desea conectar varios altavoces a una misma salida del amplificador, tenga además en cuenta que

- se suman las impedancias de los altavoces conectados en serie y
- la admitancia total se corresponde con la suma de las admitancias de los altavoces conectados en paralelo.

Esto significa, conectando por ejemplo dos altavoces de la misma impedancia en serie, que la impedancia alcanza el doble, mientras que en paralelo resulta un 50 por cien.

Más información al respecto encontrará en nuestro sitio web, sección de ayuda en línea sobre "Altavoces" ([www.thomann.de](http://www.thomann.de)).

### Montaje en rack

El equipo se puede montar en racks de 19", ocupando dos compartimientos.

## 4 Conexiones y elementos de mando

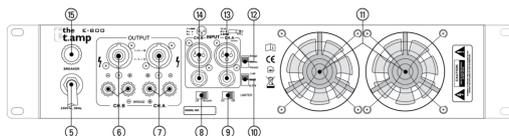
### Cara frontal



1	POWER	Interruptor principal para encender y apagar la alimentación de corriente del equipo.
2	Indicadores LED	
	SIG	Este LED señala la disponibilidad de una señal de entrada.

	CLIP	<p>Este LED se ilumina</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ sobreexcitación del canal asignado. En tal caso, baje el volumen del canal hasta que se apague el LED.</li><li>■ cortocircuito en la salida. En tal caso, apague el equipo, elimine la causa del cortocircuito.</li></ul>
	PRO	<p>Este LED se ilumina</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ para 3 a 5 segundos en el momento de encender el equipo y hasta que se haya estabilizado,</li><li>■ señalizando que no se ha conectado ningún altavoz,</li><li>■ alcanzando los bloques de la etapa una temperatura de 85°C, así como</li><li>■ señalizando el disparo de al menos un circuito de seguridad, o bien que el equipo está defectuoso.</li></ul>
	POWER	Este indicador se ilumina en el momento de encender el equipo.
	PAR	Se ilumina en modo paralelo.
	BRI	Se ilumina en modo puentado.
3, 4	CHANNEL A, CHANNEL B	Reguladores de volumen del canal A/B.

## Cara posterior



5	Cable de red
6, 7	<p>OUTPUT</p> <p>Salida canal B, A</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Insertos tipo speakON - salidas de altavoces (1+, 2+: positivo; 1-, 2-: negativo)</li> <li>■ Bornes de tornillo</li> </ul>
8	<p>Conmutador GROUND/LIFT</p> <p>En caso de que se produzcan ruidos debido a un bucle de tierra, este conmutador separa el conductor protector del equipo del contacto a masa.</p>

9	<b>LIMITER</b> Limitador del nivel de salida hasta una máxima distorsión del 5 %.
10	Selector de la sensibilidad de entrada.
11	Ventilador
12	Selector del modo de funcionamiento <ul style="list-style-type: none"><li>■ Modo paralelo</li><li>■ Modo estéreo</li><li>■ Modo puenteado</li></ul>
13, 14	<b>INPUT</b> Entrada canal B, A <ul style="list-style-type: none"><li>■ Inserto XLR</li><li>■ Terminal jack de 6,35 mm (balanceado o no balanceado)</li></ul>
15	<b>BREAKER</b> Fusible reseteable. El fusible integrado dispara en caso de rebasar la etapa de potencia el máximo consumo de energía admisible (sobrecarga) y se resetea automáticamente en el momento de volver al rango admisible. Por medio del interruptor de RESET, se puede forzar el reset.

## 5 Datos técnicos

Potencia de salida (RMS)	estéreo, 8 $\Omega$ : 2 $\times$ 350 W
	estéreo, 4 $\Omega$ : 2 $\times$ 500 W
Respuesta de frecuencia, $\pm 1$ dB	20 Hz...20 kHz
Sensibilidad de entrada	0,77 V / 26 dB / 1,4 dB
Clase	H, 2 etapas
Distancia de tensión sofométrica	> 100 dB (ponderado A)
Coefficiente de distorsión no lineal, aplicando un 50 % de la máxima potencia de salida	< 0,03 %
Entradas	terminales XLR y jack de 6,35 mm
Impedancia de entrada	20 k $\Omega$ (balanceado), 10 k $\Omega$ (no balanceado)
Salidas	insertos tipo speakON, bornes de tornillo
Alimentación	220 – 240 V $\sim$ (AC), 50 Hz

## Datos técnicos

---

Consumo de energía	1500 W
Dimensiones (ancho × prof. × altura)	482 mm × 375 mm × 88 mm
Peso	11,3 kg

## 6 Protección del medio ambiente

### Cómo desechar el material de embalaje



El embalaje no contiene ningún tipo de material que requiera un tratamiento especial.

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país.

No tire los materiales a la basura doméstica, deposítelos en un centro de reciclaje autorizado. Respete los rótulos y avisos que se encuentran en el embalaje.

### Cómo desechar el equipo



Este producto está contemplado en la Directiva Europea 2002/96/CE. ¡No eche el equipo a la basura!

Para desechar adecuadamente el producto y sus componentes, deposite el equipo a un centro de reciclaje autorizado. Respete todas las normas y reglamentaciones aplicables en el país. En caso de dudas, contacte con un centro de reciclaje autorizado.





